

Technicko provozní dokumentace

VOLCANO



VOLCANO VR Mini

VOLCANO VR1

VOLCANO VR2

VOLCANO VR3

VOLCANO VR-D Mini

VOLCANO VR-D

Check us on



OBSAH

- 1. ÚVOD**
 - 1.1 Ochranné prostředky, požadavky, doporučení
 - 1.2 Přeprava
 - 1.3 První korky před zahájením instalace
- 2. KONSTRUKCE, URČENÍ, PRINCIP PRÁCE**
 - 2.1 Určení
 - 2.2 Princip práce
 - 2.3 Konstrukce
 - 2.4 Hlavní rozměry
- 3. TECHNICKÉ ÚDAJE**
- 4. MONTÁŽ**
 - 4.1 Montáž s konzolou
 - 4.2 Montážní a instalační doporučení
- 5. REGULACE**
 - 5.1 Prvky regulace
- 6. ZPROVOZNĚNÍ, PROVOZ, ÚDRŽBA**
 - 6.1 Zprovoznění
 - 6.2 Provoz a údržba
- 7. INSTRUKCE BHP**
- 8. TECHNICKÉ INFORMACE K PROVÁDĚCÍMU PŘEDPISU (EU) Č. 327/2011 SMĚRNICE 2009/125/ES**
- 9. SERVIS**
 - 9.1 Postup v případě závad
 - 9.2 Reklamační procedura
 - 9.3 Seznam náhradních dílů

1. ÚVOD

1.1 OCHRANNÉ PROSTŘEDKY, POŽADAVKY, DOPORUČENÍ

Podrobné seznámení se stávající dokumentací, montáž a používání zařízení v souladu s uvedenými popisy a dodržování všech bezpečnostních podmínek je základem pro správnou a bezpečnou práci zařízení, každé jiné použití v rozporu se stávající dokumentací může vést ke vzniku nebezpečných poruch. Je nutné zamezit přístupu nepovolaným osobám k zařízení a zaškolit obsluhu zařízení. Obsluhou zařízení jsou osoby, které absolvovaly školení, mají zkušenosti a znají důležité normy, dokumentaci a předpisy týkající se bezpečnosti a podmínek práce, byly oprávněny k provádění nezbytných prací, dokážou rozeznat možná nebezpečí a zabránit jim. Nižší uvedená technická dokumentace musí být dodávána společně se zařízením, neboť obsahuje podrobné informace týkající se veškerých možných konfigurací ohřivačů, příklady jejich montáže a instalace, zprovoznění, provozu, oprav a údržby. Pokud je zařízení provozováno v souladu s jeho určením, pak tato dokumentace obsahuje dostatečná doporučení, nezbytná pro kvalifikovaný personál. Dokumentace se musí vždy nacházet v blízkosti zařízení a musí být dostupná servisním službám. Výrobce si vyhrazuje právo na zavádění změn v dokumentaci nebo změn v zařízení, které mají vliv na jeho funkci, bez předchozího upozornění. VTS POLSKA Sp. z o.o. nenese žádnou odpovědnost za průběžnou údržbu, prohlídky, programování zařízení a škody způsobené prostojem zařízení v době čekání na záruční službu, veškeré škody na jiném zařízení, které není majetkem Klienta, závady vyplývající z chybné instalace nebo nesprávného provozování zařízení.

1.2 PŘEPRAVA

Před zahájením instalace a před rozbalením zařízení z krabice je nutné zkontrolovat, zda se na obalu nevyskytují jakékoliv stopy poškození a zda nebyla firemní lepicí páska dřívě stržena nebo rozřiznuta. Doporučujeme zkontrolovat, zda nebyla během přepravy poškozena konstrukce zařízení. V případě vzniku jedné z výše uvedených situací je nutné kontaktovat naši infolinku nebo e-mail (tel.: +420 721 667 920, e-mail: prague@vtsgroup.com). Doporučujeme přenášet zařízení ve dvou osobách. Během přepravy je nutné **používat odpovídající nástroje, aby nedošlo k poškození zboží a eventuelní újmě na zdraví.**

1.3 PRVNÍ KROKY PŘED ZAHÁJENÍM INSTALACE

Před zahájením instalace doporučujeme opsat sériové číslo zařízení do Záručního listu. **Upozorňujeme na nutnost správného vyplnění záručního listu po ukončení montáže.** Před zahájením veškerých instalačních nebo údržbářských prací je nutné vypnout napájení a zajistit vypínač před opětovným zapnutím.

2. KONSTRUKCE, URČENÍ, PRINCIP PRÁCE

2.1 URČENÍ

VOLCANO VR bylo vyprojektováno s myšlenkou na zajištění komfortu optimálního výkonu užívání konečným uživateli.

Zařízení je dostupné ve třech verzích:

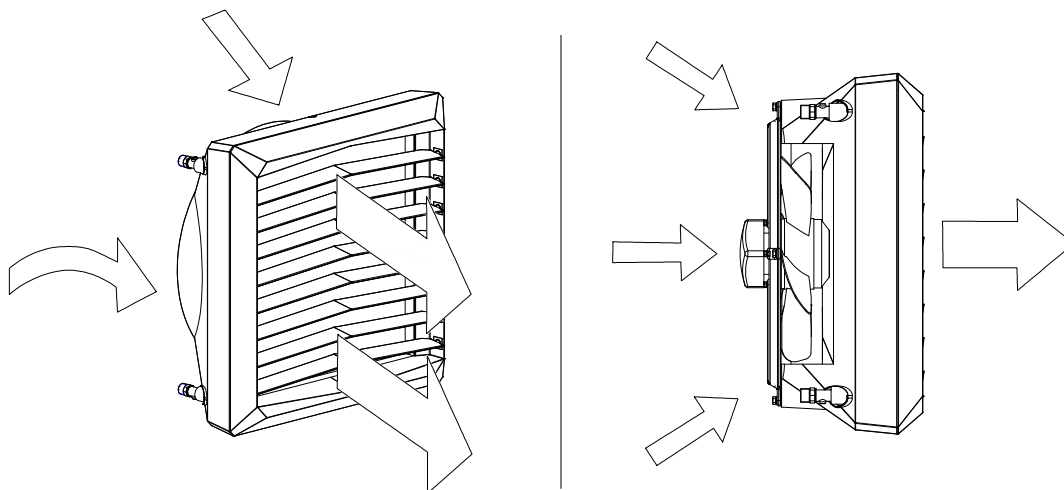
- VOLCANO VR mini (3-20 kW, 2100 m³/h)
- VOLCANO VR 1 (5-30 kW, 5300 m³/h)
- VOLCANO VR 2 (8-50 kW, 4850 m³/h)
- VOLCANO VR 3 (13-75 kW, 5700 m³/h)
- VOLCANO VR-D (6500 m³/h)

VOLCANO v sobě snoubí nejmodernější technologii, inovativní design a vysokou efektivitu. Unikátní technické řešení, mimo jiné, konstrukce výměníku tepla, zlepšený ventilátor a zvýšení dosahu vzduchu, umožňuje dosažení optimálního topného výkonu, odpovídajícího charakteru a kubatuře místnosti. **POUŽITÍ:** výrobní haly, sklady, velkoobchody, sportovní objekty, skleníky, péštitelské objekty, dílny, lékařské ambulance, lékárny, nemocnice. Je povoleno používat teplovzdušné jednotky Volcano v místnostech s vysokou vlhkostí vzduchu (bez kondenzace) např. myčka aut, za předpokladu že jednotka není vystavena přímému proudu vody. Zákaz používání teplovzdušných jednotek Volcano v místnostech s agresivním prostředím (tj. Vysoká koncentrace amoniaku), která může způsobit korozi hliníku nebo mědi.

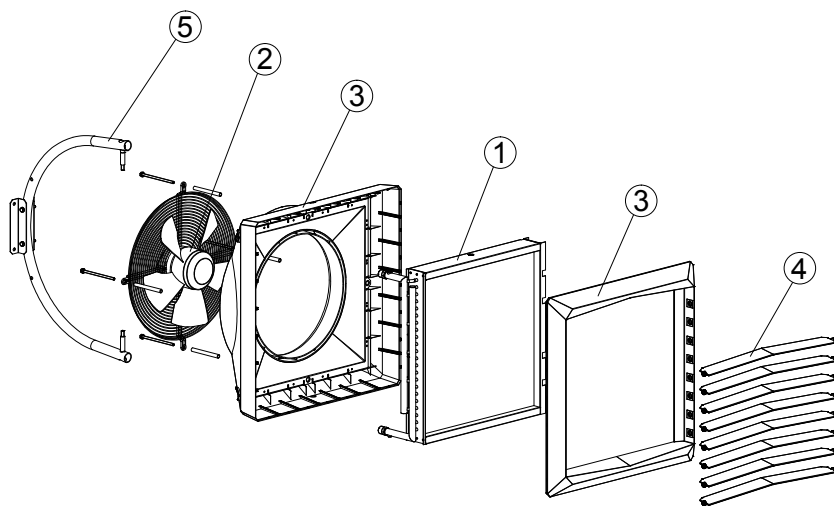
HLAVNÍ VÝHODY: vysoký výkon, nízké provozní náklady, plná regulace parametrů, jednoduchá a rychlá montáž.

2.2 PRINCIP PRÁCE

Topné médium, například horká voda, předává teplo přes výměník tepla s velmi rozvinutým povrchem výměny tepla, což zajišťuje vysoký topný výkon (Volcano V20 (mini) – 3-20 kW, V25 – 5-25 kW, V45 – 15-45 kW VR1 – 10-30 kW, VR2 – 30-60 kW). Axiální ventilátor s vysokým výkonem (700-5500 m³/h) nasává vzduch z místnosti a tlačí jej přes výměník tepla zpět do místnosti. Volcano destratifikuje ohřátý vzduch, který se drží pod stropem, dolů do místnosti. Destratifikace horkého vzduchu vyrovnává teplotní gradient jednotlivých vrstev vzduchu a snižuje úniky tepla stropem, čímž přispívá ke snížení nákladů na vytápění. Destratifikátor Volcano VR-D bude nejlépe fungovat v kombinaci s ohřivači Volcano VR mini, VR1, VR2 a VR3 a VR2. Spolupráce obou typů zařízení přispěje k rychlému ohřevu místnosti díky optimální distribuci teplého vzduchu.



2.3 KONSTRUKCE ZAŘÍZENÍ (VOLCANO)

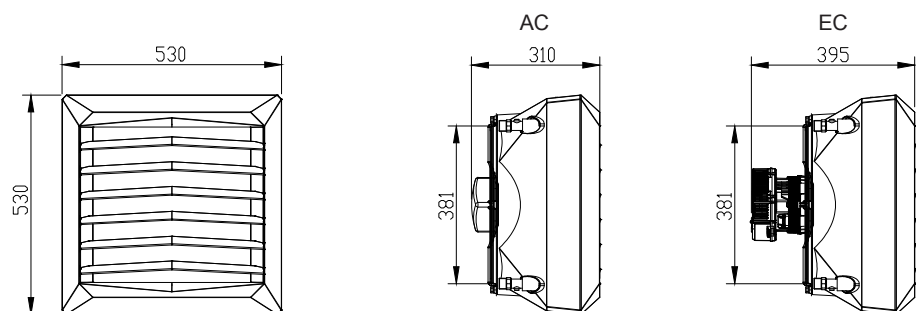


1. VÝMĚNÍK TEPLA;
2. AXIÁLNÍ VENTILÁTOR;
3. OPLÁŠTĚNÍ;
4. SMĚROVÉ LAMELY VZDUCHU;
5. PŘÍKLADOVÁ MONTÁŽNÍ KONZOLE;

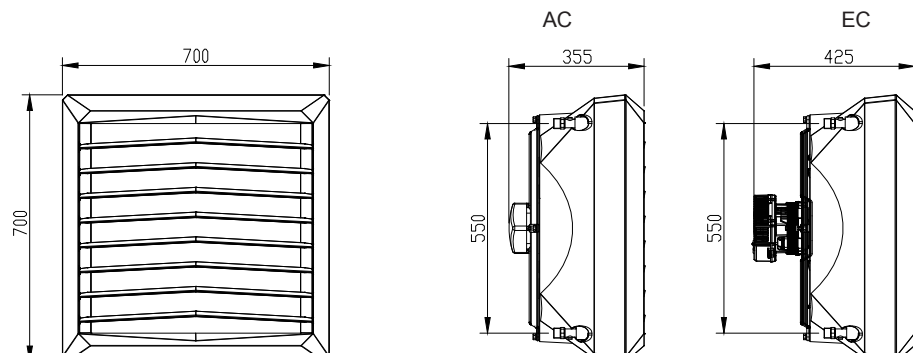
1. **VÝMĚNÍK:** maximální parametry topného média pro tepelný výměník jsou: 130 °C, 1,6 MPa. Hliníkovo-měděná konstrukce se skládá z měděných trubek-spirály a hliníkových lamel. Kolektory připojení (vnější závit 3/4") jsou umístěny v zadní části krytu. Náš sortiment zahrnuje použití jednořadého výměníku ve VOLCANO VR1 5-30 kW, dvouřadých výměníků ve VOLCANO VR mini 3-20 kW a VOLCANO VR2 8-50 kW, a třířadých výměníků ve VOLCANO VR3 13-75 kW. Volcano VR-D není z principu své funkce vybaveno výměníkem. Volcano VR-D je vybaveno rámem určeným k montáži konzole nebo úchytů.
2. **AXIÁLNÍ VENTILÁTOR:** maximální provozní teplota je 60° C, jmenovité napájecí napětí je 230V/50 Hz. Stupeň ochrany AC motoru je IP54, třída izolace F. Stupeň ochrany EC motoru je IP44. Foukání se provádí přes axiální ventilátor, který je chráněn ochrannou síťovinou. Vhodný profil lopatek a odpovídající ložiska zajišťují tichý a bezporuchový provoz zařízení. Vysoce výkonný motor umožňuje získat vysoký výkon při nízké spotřebě energie při zachování plné regulace proudění vzduchu. Správně navržený kryt umožňuje snížit hladinu hluku ventilátoru, díky čemuž jsou zařízení uživatelsky příjemná a lze je použít v budovách s vysokými akustickými požadavky.
3. **OPLÁŠTĚNÍ:** skládá se z těla a předního panelu, je vyrobené z vysoce kvalitního plastu zaručujícího kompatibilitu se zařízeními, které poskytují topné médium o teplotě do 130°C. Barevné postraní panely umožňují barevně sladit zařízení s okolím. Volcano VR-D zajišťuje cirkulaci vzduchu a jeho optimální distribuci v místnosti.
4. **SMĚROVÉ LAMELY VZDUCHU:** umožňují nasměrovat proud vzduchu ve čtyřech polohách. Optimální dosah a nasměrování proudu vzduchu vytváří speciální profil lamely.
5. **MONTÁŽNÍ KONZOLA:** doplňkový prvek – její ergonomická a lehká konstrukce umožňuje natočení jednotek v rozsahu 120° a nasměrovat tak proud vzduchu kamkoliv je potřeba.

2.4 HLAVNÍ ROZMĚRY (VOLCANO VR mini, VR1, VR2, VR3, VR-D)

VOLCANO VR Mini



VOLCANO VR1, VR2, VR3, VR-D



3. TECHNICKÉ ÚDAJE

T_z – teplota vstupní vody; T_p – teplota výstupní vody; T_{p1} – teplota vstupního vzduchu; T_{p2} – teplota výstupního vzduchu; P_g – tepelný výkon; Q_w – průtok vody; Q_p – průtok vzduchu;
 Δp – tlaková ztráta na výměníku

Volcano VR Mini																	
Parametry T_z/T_p [°C]																	
		90/70 [°C]				80/60 [°C]				70/50 [°C]				50/30 [°C]			
T_{p1} [°C]	Q_p [m³/h]	P_g [kW]	T_{p2} [°C]	Q_w [m³/h]	Δp [kPa]	P_g [kW]	T_{p2} [°C]	Q_w [m³/h]	Δp [kPa]	P_g [kW]	T_{p2} [°C]	Q_w [m³/h]	Δp [kPa]	P_g [kW]	T_{p2} [°C]	Q_w [m³/h]	Δp [kPa]
0	2100	20.7	29.5	0.92	13.9	17.9	25.4	0.79	10.7	15.1	21.4	0.66	7.9	9.2	13.1	0.4	3.4
	1650	18.1	32.6	0.8	10.7	15.6	28.2	0.69	8.3	13.1	23.7	0.58	6.1	8	14.6	0.35	2.6
	1100	14.1	38.3	0.63	6.8	12.2	33.2	0.54	5.3	10.3	27.9	0.45	3.9	6.3	17.2	0.28	1.7
5	1650	16.9	35.6	0.75	9.5	16.6	28.6	0.73	9.3	13.7	24.5	0.6	6.6	7.6	16.1	0.34	2.5
	2100	19.4	32.6	0.86	12.3	14.5	31.1	0.64	7.2	12	26.6	0.53	5.2	6.8	17.4	0.3	2
	1100	13.3	40.9	0.59	6	11.3	35.8	0.5	4.6	9.4	30.5	0.41	3.3	5.4	19.6	0.23	1.3
10	2100	18.1	35.7	0.8	10.8	15.3	31.7	0.67	8	12.4	27.6	0.54	5.5	6.4	19.1	0.28	1.7
	1650	15.8	35.5	0.7	8.4	13.3	34.1	0.59	6.2	10.8	29.5	0.47	4.3	5.6	20.1	0.24	1.4
	1100	12.4	43.5	0.55	5.3	10.4	38.3	0.46	3.9	8.5	33	0.37	2.8	4.4	21.9	0.19	0.9
15	2100	16.8	38.8	0.74	9.4	13.9	34.8	0.61	6.7	11	30.7	0.48	4.4	4.9	22	0.22	1.1
	1650	14.6	41.4	0.65	7.3	12.1	37	0.54	5.2	9.6	32.4	0.42	3.5	4.3	22.8	0.19	0.9
	1100	11.5	46.1	0.51	4.6	9.5	40.9	0.42	3.3	7.6	35.5	0.33	2.2	3.3	24.1	0.15	0.5
20	2100	15.5	41.9	0.69	8	12.6	37.9	0.56	5.6	9.7	33.7	0.42	3.5	3.3	24.7	0.14	0.5
	1650	13.5	44.3	0.6	6.2	11	39.8	0.48	4.3	8.4	35.2	0.37	2.7	2.8	25.1	0.12	0.4
	1100	10.6	48.6	0.47	4	8.6	43.4	0.38	2.8	6.6	38	0.29	1.8	1.9	25.2	0.08	0.2



T_z – teplota vstupní vody; T_p – teplota výstupní vody; T_{p1} – teplota vstupního vzduchu; T_{p2} – teplota výstupního vzduchu; P_g – tepelný výkon; Q_w – průtok vody; Q_p – průtok vzduchu;
 Δp – tlaková ztráta na výměníku

Volcano VR1																	
Parametry T_z/T_p [°C]																	
		90/70 [°C]				80/60 [°C]				70/50 [°C]				50/30 [°C]			
T_{p1} [°C]	Q_p [m³/h]	P_g [kW]	T_{p2} [°C]	Q_w [m³/h]	Δp [kPa]	P_g [kW]	T_{p2} [°C]	Q_w [m³/h]	Δp [kPa]	P_g [kW]	T_{p2} [°C]	Q_w [m³/h]	Δp [kPa]	P_g [kW]	T_{p2} [°C]	Q_w [m³/h]	Δp [kPa]
0	5300	29.9	16.8	1.33	26	25.8	14.5	1.14	20	21.7	12.2	0.95	14.6	13.2	7.5	0.58	6.2
	3900	25.4	19.4	1.12	19.1	21.9	16.7	0.97	14.7	18.4	14.1	0.81	10.8	11.3	8.6	0.49	4.6
	2800	21.2	22.6	0.94	13.6	18.3	19.5	0.81	10.5	15.4	16.4	0.68	7.8	9.4	10.1	0.41	3.3
5	5300	28	20.8	1.24	23	23.9	18.4	1.05	17.3	19.7	16.1	0.87	12.3	11.3	11.3	0.49	4.6
	3900	23.8	23.2	1.05	16.9	20.3	20.5	0.9	12.8	16.8	17.8	0.74	9.1	9.6	12.3	0.42	3.4
	2800	19.9	26.2	0.88	12.1	16.9	23.1	0.75	9.1	14	19.9	0.62	6.6	8	13.6	0.35	2.5
10	5300	26.1	24.7	1.16	20.2	22	22.4	0.97	14.8	17.8	20	0.78	10.2	9.2	15.2	0.4	3.2
	3900	22.2	27	0.98	14.9	18.7	24.3	0.82	10.9	15.1	21.6	0.66	7.6	7.9	16	0.34	2.4
	2800	18.5	29.7	0.82	10.6	15.6	26.6	0.69	7.8	12.7	23.5	0.56	5.4	6.6	17	0.29	1.8
15	5300	24.2	28.6	1.07	17.5	20	26.3	0.88	12.5	15.8	23.9	0.7	8.2	7.2	19	0.31	2
	3900	20.5	30.7	0.91	12.9	17	28	0.75	9.2	13.5	25.3	0.59	6.1	6.1	19.7	0.27	1.5
	2800	17.2	33.3	0.76	9.2	14.2	30.2	0.63	6.6	11.3	27	0.5	4.4	5.1	20.4	0.22	1.1
20	5300	22.2	32.5	0.99	15	18.1	30.2	0.8	10.3	13.8	27.8	0.61	6.4	5	22.8	0.22	1.1
	3900	18.9	34.5	0.84	11.1	15.4	31.8	0.68	7.6	11.8	29	0.52	4.8	4.2	23.2	0.18	0.8
	2800	15.8	36.8	0.7	7.9	12.9	33.7	0.57	5.5	9.9	30.5	0.43	3.5	3.5	23.7	0.15	0.6

T_z – teplota vstupní vody; T_p – teplota výstupní vody; T_{p1} – teplota vstupního vzduchu; T_{p2} – teplota výstupního vzduchu; P_g – tepelný výkon; Q_w – průtok vody; Q_p – průtok vzduchu;
 Δp – tlaková ztráta na výměníku

Volcano VR2																	
Parametry T_z/T_p [°C]																	
90/70 [°C]						80/60 [°C]				70/50 [°C]				50/30 [°C]			
T_{p1} [°C]	Q_p [m³/h]	P_g [kW]	T_{p2} [°C]	Q_w [m³/h]	Δp [kPa]	P_g [kW]	T_{p2} [°C]	Q_w [m³/h]	Δp [kPa]	P_g [kW]	T_{p2} [°C]	Q_w [m³/h]	Δp [kPa]	P_g [kW]	T_{p2} [°C]	Q_w [m³/h]	Δp [kPa]
0	4850	50.1	30.7	2.21	23.8	43.1	26.5	1.9	18.3	36.2	22.3	1.59	13.5	22.3	13.7	0.97	5.7
	3600	41.9	34.7	1.86	17.2	36.5	30	1.6	13.3	30.5	25.3	1.34	9.8	18.8	15.6	0.82	4.2
	2400	32.7	40.6	1.45	10.8	28.3	35.2	1.25	8.4	23.9	29.7	1.05	6.2	14.8	18.4	0.64	2.7
5	4850	46.7	33.7	2.07	21.1	39.9	29.5	1.76	15.9	33.1	25.3	1.45	11.4	19	16.7	0.83	4.3
	3600	39.3	37.5	1.74	15.2	33.6	32.8	1.48	11.5	27.9	28.1	1.22	8.3	16.1	18.3	0.7	3.1
	2400	30.6	43.1	1.36	9.6	26.2	37.6	1.16	7.3	21.8	32.1	0.96	5.3	12.6	20.7	0.55	2
10	4850	43.6	36.8	1.93	18.5	36.7	32.6	1.62	13.6	29.8	28.4	1.31	9.4	15.6	19.6	0.68	3
	3600	36.6	40.4	1.62	13.4	30.9	35.6	1.36	9.9	25.2	30.9	1.11	6.8	13.2	21	0.58	2.2
	2400	28.6	45.5	1.27	8.4	24.2	40	1.07	6.3	19.7	34.5	0.87	4.4	10.4	22.9	0.45	1.4
15	4850	40.4	39.8	1.79	16	33.5	35.6	1.48	11.5	26.6	31.3	1.17	7.6	12.2	22.5	0.53	1.9
	3600	34	43.1	1.51	11.6	28.2	38.4	1.25	8.3	22.4	33.6	0.99	5.5	10.3	23.5	0.45	1.4
	2400	26.5	48	1.18	7.3	22.1	42.5	0.98	5.3	17.6	36.9	0.77	3.5	8	25	0.35	0.9
20	4850	37.2	42.8	1.65	13.7	30.3	38.6	1.34	9.5	23.3	34.3	1.02	5.9	8.4	25.2	0.37	1
	3600	31.3	45.9	1.39	10	25.5	41.1	1.13	6.9	19.7	36.3	0.86	4.3	7	25.8	0.31	0.7
	2400	24.5	50.4	1.09	6.3	20	44.8	0.88	4.4	15.5	39.2	0.68	2.8	5.3	26.6	0.23	0.4

T_z – teplota vstupní vody; T_p – teplota výstupní vody; T_{p1} – teplota vstupního vzduchu; T_{p2} – teplota výstupního vzduchu; P_g – tepelný výkon; Q_w – průtok vody; Q_p – průtok vzduchu;
 Δp – tlaková ztráta na výměníku

Volcano VR3																	
Parametry T_z/T_p [°C]																	
90/70 [°C]						80/60 [°C]				70/50 [°C]				50/30 [°C]			
T_{p1} [°C]	Q_p [m³/h]	P_g [kW]	T_{p2} [°C]	Q_w [m³/h]	Δp [kPa]	P_g [kW]	T_{p2} [°C]	Q_w [m³/h]	Δp [kPa]	P_g [kW]	T_{p2} [°C]	Q_w [m³/h]	Δp [kPa]	P_g [kW]	T_{p2} [°C]	Q_w [m³/h]	Δp [kPa]
0	5700	75.1	39	3.31	32.6	64.5	33.8	2.85	25.1	54.3	28.4	2.39	18.4	33.6	17.6	1.46	7.8
	4100	60.6	44.1	2.69	22	52.5	38.2	2.32	17	44.3	32.2	1.95	12.5	27.5	20	1.2	5.4
	3000	49.5	49.2	2.19	15	42.9	42.7	1.89	11.6	36.3	36.1	1.59	8.6	22.6	22.5	0.98	3.7
5	5700	69.9	41.6	3.1	28.9	59.8	36.3	2.64	21.7	49.6	31	2.18	15.5	28.7	20	1.25	5.8
	4100	56.8	46.3	2.52	19.5	48.7	40.4	2.15	14.8	40.5	34.4	1.78	10.6	23.5	22.1	1.02	4
	3000	46.4	51.1	2.06	13.3	39.8	44.6	1.76	10.1	33.1	37.9	1.46	7.3	19.3	24.2	0.84	2.8
10	5700	65.2	44.1	2.89	25.3	55	38.8	2.43	18.6	44.8	33.4	1.97	12.8	23.7	22.4	1.03	4.1
	4100	53	48.6	2.35	17.1	44.9	42.6	1.98	12.7	36.6	36.6	1.61	8.8	19.4	24.1	0.84	2.8
	3000	43.3	53.1	1.92	11.7	36.7	46.5	1.62	8.7	30	39.8	1.32	6.1	15.9	25.8	0.69	2
15	5700	60.4	46.6	2.68	21.9	50.2	41.3	2.22	15.7	40	35.9	1.76	10.3	18.4	24.6	0.8	2.6
	4100	49.2	50.8	2.18	14.9	41	44.8	1.81	10.7	32.7	38.8	1.44	7.1	15.1	26	0.66	1.8
	3000	40.2	55	1.78	10.2	33.6	48.4	1.48	7.4	26.8	41.6	1.18	4.9	12.4	27.3	0.54	1.2
20	5700	55.6	49.1	2.47	18.8	45.4	43.8	2	13	35	38.3	1.54	8.1	12.8	26.7	0.56	1.3
	4100	45.3	53	2.01	12.8	37.1	47	1.64	8.9	28.7	40.9	1.26	5.6	10.4	27.5	0.45	0.9
	3000	37.1	56.9	1.64	8.8	30.4	50.2	1.34	6.1	23.6	43.4	1.04	3.9	8.3	28.2	0.36	0.6

Parametr	Měrná jednotka	VOLCANO VR Mini	VOLCANO VR1	VOLCANO VR2	VOLCANO VR3	VOLCANO VR-D
Počet řad ohřivače		2	1	2	3	---
Maximální průtok vzduchu	m ³ /h	2100	5300	4850	5700	6500
Rozsah topného výkon	kW	3-20	5-30	8-50	13-75	-
Maximální teplota topného média	°C	130				-
Maximální provozní tlak	MPa	1.6				-
Maximální vodorovný dosah vzduchu	m	14	23	22	25	28
Maximální vertikální dosah vzduchu	m	8	12	11	12	15
Kapacita vody	dm ³	1.12	1.25	2.16	3.1	-
Průměr trubkových přípojek	"	3/4				-
Hmotnost zařízení (bez vody)	kg	17.5	27.5	29	31	22
Napájecí napětí	V/Hz	1 ~ 230/50				
Výkon AC motoru	kW	0.115	0.28		0.41	
Jmenovitý proud AC motoru	A	0.53	1.3		1.7	
Otáčky AC motoru	rpm	1450	1380			
Stupeň krytí AC motoru	---	54				
Výkon EC motoru	kW	0.095	0.25		0.37	
Jmenovitý proud EC motoru	A	0.51	1.3		1.7	
Otáčky EC motoru	rpm	1450	1430		1400	
Stupeň krytí EC motoru	---		44			

MEGJEGYZÉS! Az itt található működési paraméterektől eltérő méretezési közegethőmérsékletek kérés esetén elérhetőek.

Volcano VR Mini				
rychlost ventilátoru		III	II	I
průtok ventilátoru	m ³ /h	2100	1650	1100
úroveň hluku pro ohřivače s AC motory*	dB(A)	52	42	29
úroveň hluku pro ohřivače s EC motory*	dB(A)	50	40	27
elektrický výkon AC motoru	W	115	68	48
elektrický výkon EC motoru**	W	95	56	39
vodorovný dosah	m	14	8	5
svislý dosah	m	8	5	3

* referenční podmínky: objem místnosti 1500 m³, měření bylo prováděno ve vzdálenosti 5 m.

** elektrický výkon motoru EC pro vyšší průtoky ventilátoru

Volcano VR1				
rychlost ventilátoru		III	II	I
průtok ventilátoru	m ³ /h	5300	3900	2800
úroveň hluku pro ohřivače s AC motory*	dB(A)	56	51	40
úroveň hluku pro ohřivače s EC motory*	dB(A)	54	49	38
elektrický výkon AC motoru	W	280	220	190
elektrický výkon EC motoru**	W	250	190	162
vodorovný dosah	m	23	20	15
svislý dosah	m	12	9	7

* referenční podmínky: objem místnosti 1500 m³, měření bylo prováděno ve vzdálenosti 5 m.

** elektrický výkon motoru EC pro vyšší průtoky ventilátoru

Volcano VR2				
rychlost ventilátoru		III	II	I
průtok ventilátoru	m ³ /h	4850	3600	2400
úroveň hluku pro ohřivače s AC motory*	dB(A)	56	51	40
úroveň hluku pro ohřivače s EC motory*	dB(A)	54	49	38
elektrický výkon AC motoru	W	280	220	190
elektrický výkon EC motoru**	W	250	190	162
vodorovný dosah	m	22	19	14
svislý dosah	m	11	8	6

* referenční podmínky: objem místnosti 1500 m³, měření bylo prováděno ve vzdálenosti 5 m.

** elektrický výkon motoru EC pro vyšší průtoky ventilátoru

Volcano VR3				
rychlost ventilátoru		III	II	I
průtok ventilátoru	m ³ /h	5700	4100	3000
úroveň hluku pro ohřivače s AC motory*	dB(A)	57	51	45
úroveň hluku pro ohřivače s EC motory*	dB(A)	55	49	43
elektrický výkon AC motoru	W	410	320	245
elektrický výkon EC motoru**	W	370	285	218
vodorovný dosah	m	25	22	17
svislý dosah	m	12	9	7

* referenční podmínky: objem místnosti 1500 m³, měření bylo prováděno ve vzdálenosti 5 m.

** elektrický výkon motoru EC pro vyšší průtoky ventilátoru

Volcano VR-D				
rychlost ventilátoru		III	II	I
průtok ventilátoru	m ³ /h	6500	4600	3400
úroveň hluku pro ohřivače s AC motory*	dB(A)	58	52	45
úroveň hluku pro ohřivače s EC motory*	dB(A)	56	50	43
elektrický výkon AC motoru	W	410	320	245
elektrický výkon EC motoru**	W	370	285	218
vodorovný dosah	m	28	24	19
svislý dosah	m	15	11	9

* referenční podmínky: objem místnosti 1500 m³, měření bylo prováděno ve vzdálenosti 5 m.

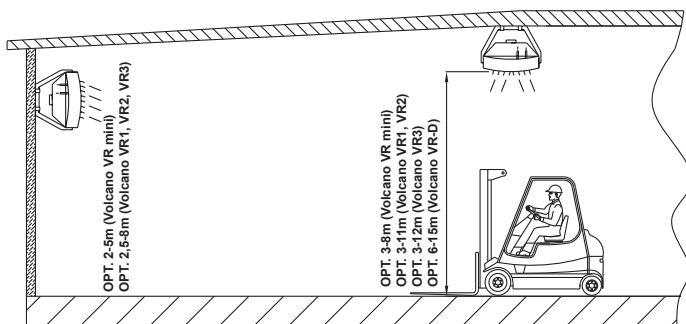
** elektrický výkon motoru EC pro vyšší průtoky ventilátoru

4. MONTÁŽ

POZOR! Před zahájením veškerých instalačních nebo údržbářských prací je nutné vypnout napájení a zajistit vypínač před opětovným zapnutím. Doporučujeme používat filtry v hydraulické instalaci. Před připojením hydraulického vedení (především napájení) k zařízení doporučujeme očistit/propláchnout instalaci několika litry vody.
POZOR! Nebude-li během montáže dodržena minimální vzdálenost 0,4 m od stěny nebo stropu, zařízení nemusí pracovat správně, může dojít k poškození ventilátoru nebo ke zvýšení hlasitosti jeho práce.

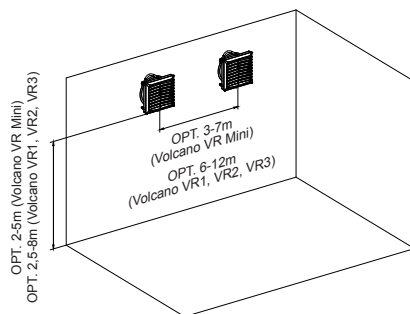
Při montáži na stěnu nebo pod stropem je nutné zohlednit následující parametry:

výška montáže

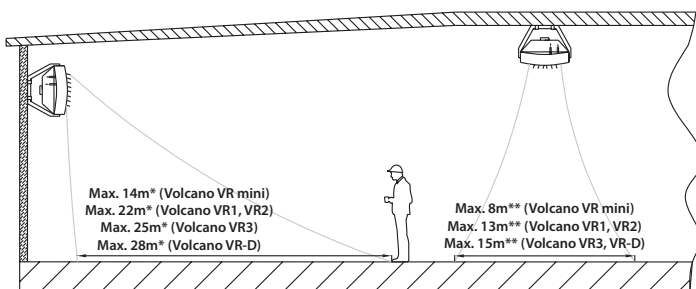


* pro svislé nastavení směrových lamel vzduchu

vzdálenost mezi zařízeními – doporučená vzdálenost od 6 do 12 m (Volcano VR1, VR2, VR3), 3 do 7 m (Volcano VR mini) pro zajištění rovnoměrného rozvodu teplého vzduchu



nastavení směrových lamel vzduchu pro zajištění optimálního rozvodu proudu vzduchu



* pro vodorovné nastavení směrových lamel vzduchu

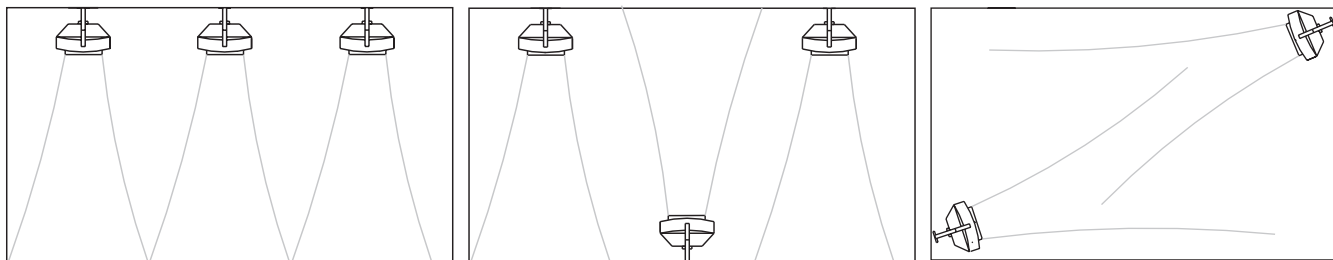
** pro symetrické nastavení směrových lamel vzduchu pod úhlem 45°

- hladina hluku zařízení – např. v závislosti na akustické specifice místnosti
- pracovní režim ohřevu – např. zařízení dodatečně funguje jako směšovač
- směr odvodu vzduchu – směr odvodu by měl být nastaven tak, aby v oblasti nedocházelo k průvanům. Proud vzduchu nesmí být nasměrován na stěny, podpěry, výtahy, regály, stroje, atd.



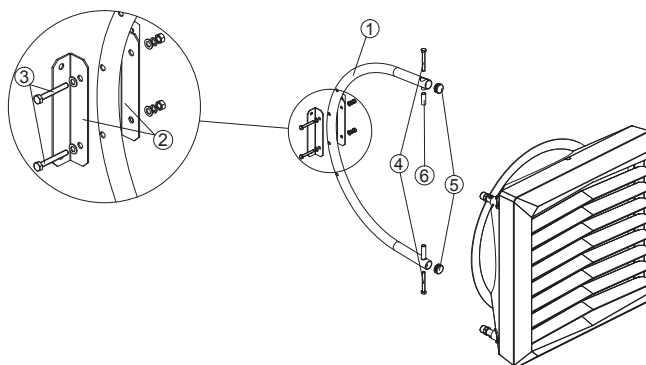
Příkladové rozmístění ohřivačů vzduchu při montáži na stěnu

Pohled shora



4.1 MONTÁŽ S PŘÍKLADOVOU KONZOLOU

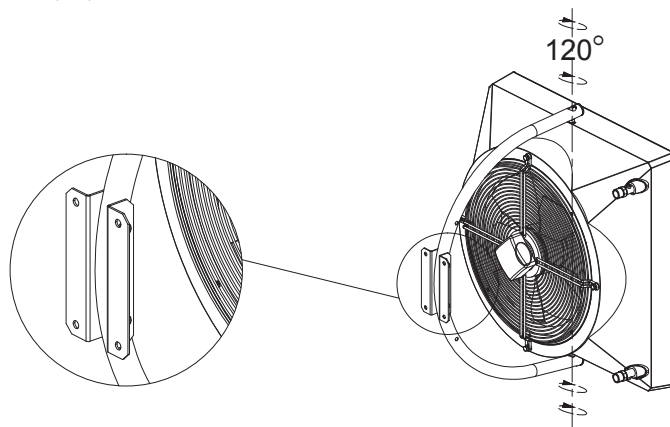
Montážní konzole je volitelným příslušenstvím. Pro připevnění zařízení k montážní konzole je nutné pomocí korunkového vrtáku vyvrtat otvory na horní a dolní desce zařízení (ve vyznačeném místě) 6, a následně do nich vložit objímky. Na objímky nasunout ramena montážní konzole. Do horní a dolní objímky vložít šrouby M10 a při jejich dotahování nastavit polohu ohřivače vůči konzole. Po nastavení zařízení do požadované polohy namontovat zásepky na úchytu.



Sada montážní konzole obsahuje:

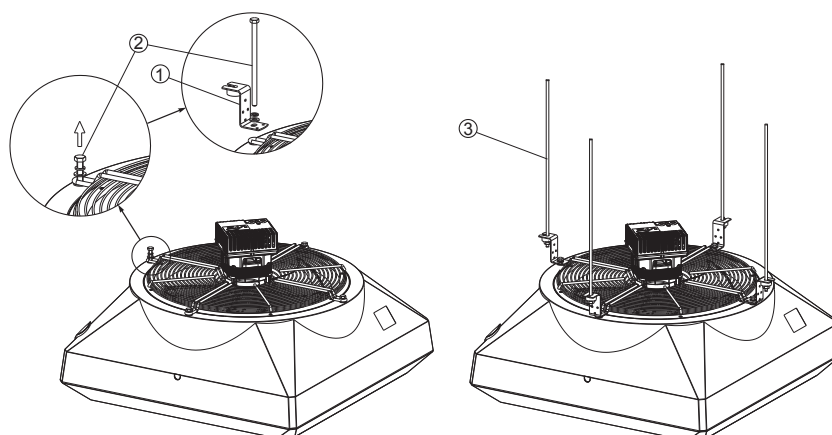
1. ÚCHYT (1 ks.); 2. MONTÁŽNÍ OBJÍMKA (2 ks); 3. ŠROUB M10 S PODLOŽKOU A MATKOU PRO PŘIPEVNĚNÍ OBJÍMKY (2 sady); 4. ŠROUB M10 PRO PŘIPEVNĚNÍ KONZOLE K OHŘÍVAČI (2 ks); 5. ZÁSLEPKA (2 ks); 6. OBJÍMKA (1 ks)

Otáčení zařízení na příkladové konzole



4.2 INSTALACE DO VODOROVNÉ POZICE

Jednotky Volcano mohou být instalované také v horizontální poloze. Pro zavěšení je zapotřebí použít speciální držáky (1) Chcete-li nainstalovat držáky, odstraňte šrouby, které upevňují mřížku ventilátoru. (2) Nainstalujte držáky a zašroubujte šrouby. Postup zopakujte u ostatních šroubů. **Nikdy nešroubujte všechny šrouby najednou!**



VOLCANO VR Mini
VOLCANO VR1
VOLCANO VR2
VOLCANO VR3
VOLCANO VR-D

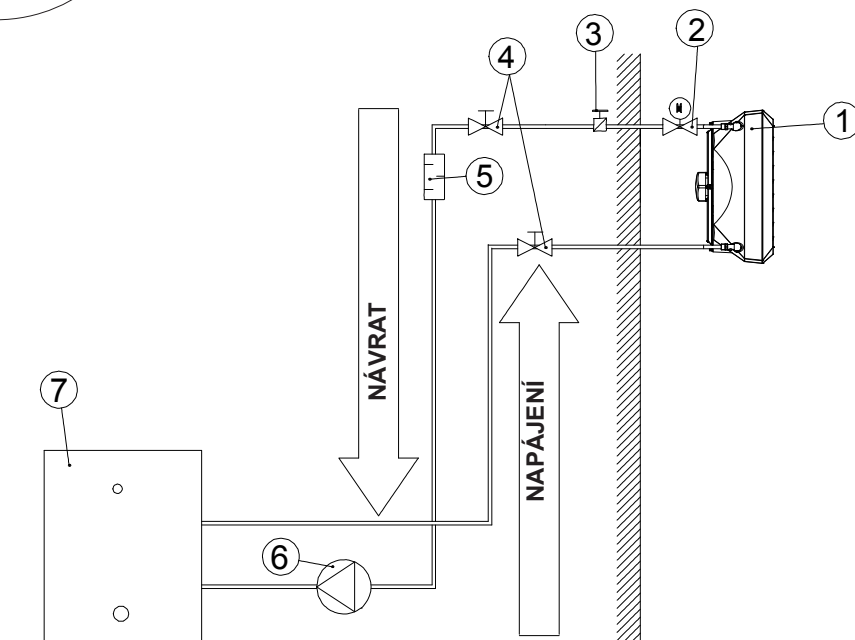
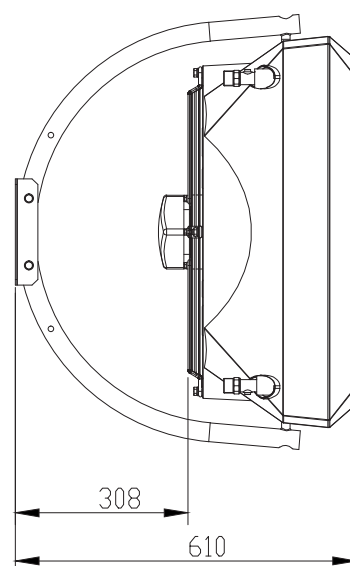
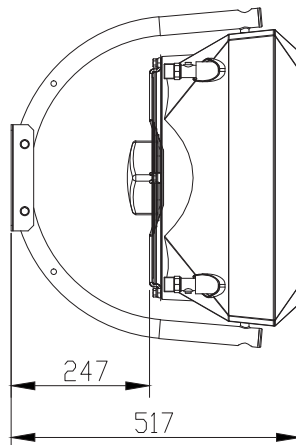
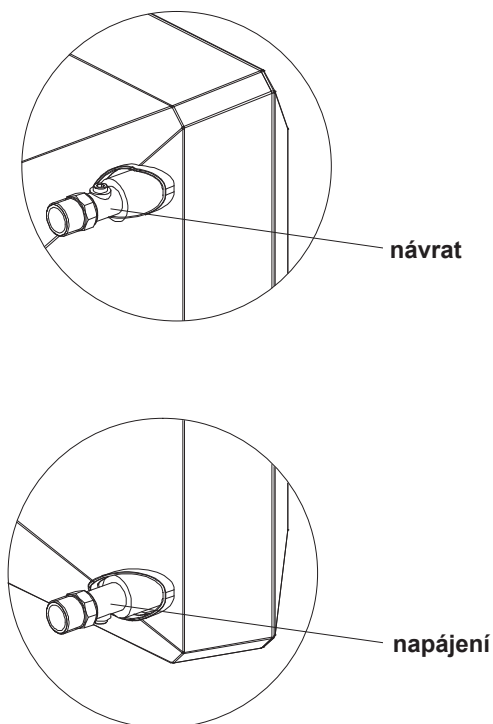
4.2 MONTÁŽNÍ VZDÁLENOSTI, MONTÁŽNÍ A INSTALAČNÍ DOPORUČEN

IPřipojení topného média. Během instalace potrubního vedení s topným médiem je nutné zajistit hrdlo výměníku před působením kroutícího momentu 1. Hmotnost připojeného potrubí nesmí zatěžovat hrdla výměníku. **Potrubí lze také připojit pomocí pružných přípojek (možnost nastavení směru odvodu vzduchu ze zařízení).**

VOLCANO VR Mini, VR1, VR2, VR3

VOLCANO VR Mini

VOLCANO VR1, VR2, VR3, VR-D



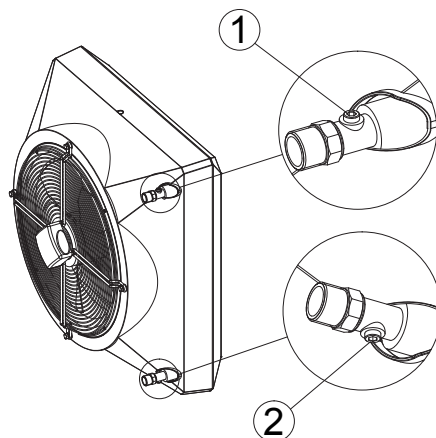
PŘÍKLAD HYDRAULICKÉ INSTALACE:

1. OHŘÍVAČ; 2. VENTIL SE SERVOPOHONEM; 3. ODVZDUŠŇOVACÍ VENTIL; 4. UZÁVÍRACÍ VENTIL; 5. FILTR; 6. OBĚHOVÉ ČERPADLO; 7. KOTEL

Poznámka! Maximální provozní tlak média ve výměníku tepla je 16 barů, zkušební tlak 21 barů	
Požadavky na kvalitu média ve výměníku tepla:	
Parametr	Hodnota
Olej a tuky	< 1 mg/l
pH při 25 oC	8 až 9
Zbytková tvrdost vody	$[Ca^{2+}, Mg^{2+}]/[HCO_3^-] > 0.5$
Kyslík	< 0.1 mg/l (co nejnižší)

Odvzdušňovací / vypouštěcí ventil

Odvzdušnění zařízení je možné po uvolnění šroubu odvzdušňování na trubkové přípojce. Vypouštění topného média se provádí pomocí vypouštěcí zátky 2 na spodní trubkové přípojce. V případě spuštění zařízení po předchozím vypouštění topného média se ujistěte, že je odvzdušněn ohřívač. **Při vypouštění věnujte zvýšenou pozornost, aby se otopná voda nedostala do opláštění.**



Připojení k síti

POZOR Instalace musí být prováděna s vypnutými jističi na všech pólech. Doporučená ochrana: proti přetížení (ohřívač vody VOLCANO VR mini – 1 A, VOLCANO VR1, VR2 – 2 A, VOLCANO VR3, VR-D - 4A) a proti rozdílovému proudu. VOLCANO VR mini, VR1, VR2, VR3, VR-D (ventilátor) je vybaven svorkovnicí pro elektrické vedení 7 x 2,5 mm².

POZOR: Poznámka: Doporučujeme připojit vodiče ke svorkovnici s předem připojenými odpovídajícími zakončeními objímek.

VOLCANO VR Mini, VR1, VR2, VR3, VR-D/ AC	5 x 1,5 mm²	
VOLCANO VR Mini, VR1, VR2, VR3, VR-D EC	Napájení: 3 x 1,5mm² Ovládání: 0-10Vdc: LiYCY 2x0,75 (stíněný)	

NOTICE from serial number 18/15000 (VR MINI EC, VR-D MINI EC), 19/30000 (VR1,VR2,VR3,VR-D EC) units are equipped with EC motor with protection rating IP=54 and additional terminal that exposes +10V DC signal.

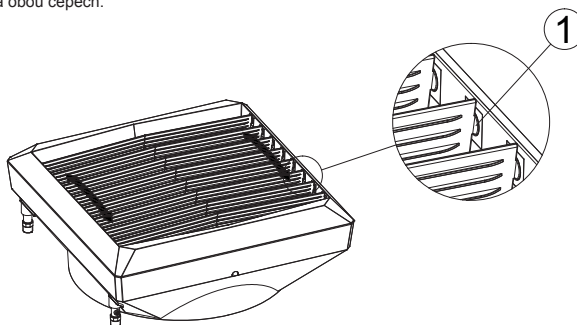
VOLCANO VR MINI, VR1, VR2, VR3, VR-D MINI, VR-D EC (NEW)	Napájení: 3 x 1,5mm² Ovládání: 0-10Vdc: LiYCY 2x0,75 (stíněný)	<table border="1"> <tr> <td>Ain</td><td>GND</td><td>A+</td><td>B-</td><td>+10V</td><td>PE</td><td>L</td><td>N</td> </tr> <tr> <td>Black</td><td>White</td><td>Green</td><td>Yellow</td><td>Red</td><td>Yellow/Green</td><td>Brown</td><td>Blue</td> </tr> </table>	Ain	GND	A+	B-	+10V	PE	L	N	Black	White	Green	Yellow	Red	Yellow/Green	Brown	Blue
Ain	GND	A+	B-	+10V	PE	L	N											
Black	White	Green	Yellow	Red	Yellow/Green	Brown	Blue											

Example of the nameplate, unit's equipped with new EC motor:



Nastavení směrových lamel vzduchu

Vedení vzduchu Volcano jsou namontovány na rotujícím čepu 1, což dává možnost plynulé regulace. Aby bylo možné změnit pozici vedení vzduchu, je třeba otočit oboustranně (chytnutím za kraj krytu) tak, abychom vedením současně otáčeli na obou čepech.



VOLCANO VR Mini, VR1, VR2, VR3, VR-D Mini, VR-D

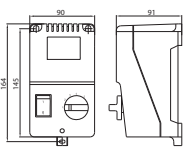

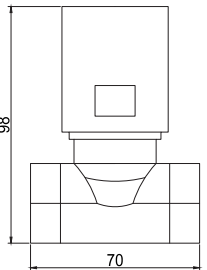
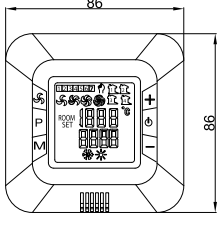
5. REGULACE

5.1 PRVKY REGULACE

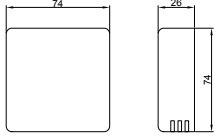
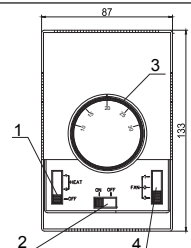
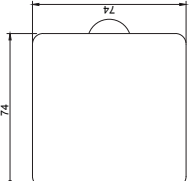
Elektrické zapojení mohou provádět pouze elektrikáři s příslušným oprávněním a v souladu s platnými:

- předpisy BHP
- návody k montáži
- technickou dokumentaci každého prvku regulace

POZOR! Před zahájením montáže a zapojením instalace je nutné se seznámit s originální dokumentací, která je připojena k prvkům regulace

MODEL	SCHEMA	TECHNICKÁ DATA	POZNÁMKY
ARW 3,0/2* (Volcano VR Mini, VR1, VR2, VR3, VR-D) VTS: 1-4-0101-0434		REGULÁTOR RYCHLOSTI OTÁČEK – ARW 3,0/2 <ul style="list-style-type: none"> ● napájecí napětí: 230V AC +/- 10% ● přípustný výstupní proud: 2.5 A ● způsob regulace: stupňový ● počet stupňů regulace: 5 ● vypínač ● stupeň ochrany: IP54 ● způsob montáže: na omítku ● pracovní parametry: 0...35°C 	<ul style="list-style-type: none"> ● Nepřipojujte více než jedno VOLCANO VR 1/VR 2/VR 3/VR-D k jednomu regulátoru otáček kvůli maximálnímu výstupnímu proudu.. ● Minimální vzdálenost mezi regulátory (horizontální i vertikální) je 20 cm. ● Připojení proveďte kabelem minimálně 3 x 1.5 mm². ● Nákreisy prvků regulace jsou pouze vizualizací příkladových prvků.
EH20.1 VTS: 1-4-0101-0039		PROGRAMOVATELNÝ OVLADAČ TEPLoty <ul style="list-style-type: none"> ● napájení: alkalické baterie 1,5 V (v sadě) ● rozsah nastavení: 5 ... 35°C ● stupeň nastavení a zobrazení: 0,5°C ● přípustné zatížení ovládacího výstupu: 5(2) A (24 ... 230V AC) ● stupeň ochrany: IP30 ● způsob montáže: na omítku ● pracovní parametry: 0 ... 50°C ● doba přepínání pracovního cyklu: 60 min ● programátor: s týdenními hodinami ● pracovní režim: výrobní nebo individuální nastavení 	<ul style="list-style-type: none"> ● Přesný popis práce programovatelného ovladače se nachází v návodu k obsluze, dostupném na www.vtsgroup.com ● Termostat a programovatelný ovladač teploty je nutné umístit v tzv. reprezentativním místě. ● Je nutné se vyhnout místům, která jsou přímo vystavena slunečnému záření, působení elektromagnetických vln, atd. ● Připojení doporučujeme zhotovit kabelem min. 2 x 0,75mm². ● Výkresy prvků regulace prezentují výhradně vizualizace příkladových produktů.
DVOJCESTNÝ VENTIL-SE SERVOPOHONEM VR VTS: 1-2-1204-2019		DVOJCESTNÝ VENTIL <ul style="list-style-type: none"> ● průměr připojení: 3/4" ● pracovní režim: dvoupohový ON-OFF ● maximální rozdíl tlaku: 90 kPa ● třída tlaku: PN 16 ● součinitel průtoku kvs: 4,5 m³/h ● maximální teplota topného média: 105°C ● pracovní parametry: 0-60°C SERVOPOHON VENTILU <ul style="list-style-type: none"> ● příkon: 7 VA ● napájecí napětí: 230V AC +/- 10% ● doba zavření / otevření: 4-5/9-11s ● poloha bez napájení: zavřený ● stupeň ochrany: IP54 ● pracovní parametry: 0-60°C 	<ul style="list-style-type: none"> ● Doporučujeme montáž dvojcestného ventilu na vratném potrubí. ● Výkresy prvků regulace prezentují výhradně vizualizace příkladových produktů. ● Připojení doporučujeme zhotovit kabelem min. 2 x 0,75mm². ● Výkresy prvků regulace prezentují výhradně vizualizace příkladových produktů.
HMI VR (VTS: 1-4-0101-0169)		Ovladač HMI VR pro ARWE3.0 regulátor <ul style="list-style-type: none"> ● napájení: 1-230V +/-10%/50Hz ● přístupný výstupní proud pro ventil nebo ventily s pohonem: 3 (1) A ● příkon: 1.5VA ● Teplotní rozsah: 5-40°C ● parametry pracovních podmínek: 5 ~ 50 ° C ● relativní vlhkost: 0,85 ● displej: šedý, modré podsvícení ● vestavěný senzor: NTC 10K, 3950 Ohm při 25°C ● externí čidlo: možnost připojení externího čidla NTC ● přesnost měření: +1 ° C (měřeno každý 0,5 ° C) ● týdenní plánování provozu : 5+1+1 ● Režim: vytápění/chlazení ● Možnosti řízení: Automatické (0-10V)/Manuální (30%, 60%, 100%) ● hodiny: 24h ● Zobrazení teploty: v místnosti nebo žádaná (výběr) ● Programování vytápění/chlazení: dva cykly vytápění za den (5+1+1), nebo kontinuální provoz ● Ochrana proti zamrznutí: otevření ventilu při poklesu teploty v místnosti pod 8°C ● krytí: IP30 ● Způsob montáže: krabice pod omítku o průměru 60mm ● ovládání: externí klávesnice ● počet ovládaných regulátorů AREW3.0: 8 ● maximální délka datového kabelu: 120m ● pouzdro: ABS UL94-5 (ohni odolný plast) ● barva: RAL 9016 ● rozměry/váha: 86x86x54 mm/0,12 kg ● externí komunikace: RS485 (MODBUS) ● průměr doporučeného datového kabelu: 2x1mm² 	<ul style="list-style-type: none"> ● Přesný popis práce programovatelného ovladače se nachází v návodu k obsluze, dostupném na www.vtsgroup.com ● Termostat a programovatelný ovladač teploty je nutné umístit v tzv. reprezentativním místě. ● Je nutné se vyhnout místům, která jsou přímo vystavena slunečnému záření, působení elektromagnetických vln, atd. ● Výkresy prvků regulace prezentují výhradně vizualizace příkladových produktů.

CZ

MODEL	SCHÉMA	TECHNICKÁ DATA	POZNÁMKY
NTC TEMP for HMI VR controller (VTS 1-2-1205-1008)		NTC čidlo pro ovladač HMI VR (VTS 1-2-1205-1008): <ul style="list-style-type: none"> • odporový měřicí prvek: NTC 10K • krytí : IP20 • montáž: nástěnná • maximální délka datového kabelu: 100m • parametry pracovních podmínek: 5 ~ 40 ° C • přesnost měření: 0,5 (10 - 40°C) • rozsah měření teploty: -20 ... +70 ° C • rozměry/váha: 74x74x26 mm/0,1 kg • průměr doporučeného přívodního kabelu (stíněný kabel): 2x0,5mm² 	<ul style="list-style-type: none"> • NTC čidlo teploty se musí nacházet v tzv. reprezentativním místě. • Je nutné se vyhnout místům, která jsou přímo vystavena slunečnému záření, působení elektromagnetických vln, atd. • Výkresy prvků regulace prezentují výhradně vizualizace příkladových produktů.
NÁSTĚNNÝ OVLADAČ WING/VR VTS: 1-4-0101-0438		NÁSTĚNNÝ OVLADAČ WING/VR <ul style="list-style-type: none"> • napětí napájení: ~230/1/50 • přípustná zátěž: 6(3)A • rozsah nastavení: 10...30°C • přesnost regulace: +/-1°C • stupeň krytí: IP 30 • způsob instalace: na omítku • parametry pracovního okolí: -10...+50°C 	<ul style="list-style-type: none"> • Maximální délka kabelu od clony k programovacímu zařízení je 100 m. • Doporučuje se připojovat kabelem 5 x 1 mm² nebo 6 x 1 mm² závislosti na možnosti připojení (viz schémata) • Výkresy prvků automatizace jsou jen vizualizace vzorků výrobků • Ovladač není součástí závěsu, je to volitelné doplňkové zařízení, které lze nahradit jakýmkoliv programovacím zařízením nebo přepínačem splňujícím standard 60335.
REGULÁTOR OTÁČEK (0-10 V) VTS: 1-4-0101-0453		REGULÁTOR OTÁČEK (0-10 V) <ul style="list-style-type: none"> • napětí napájení: ~230/1/50 • povolené zatížení: 0,02 A pro 0-10 V • pracovní režim: manuální • výstupní signál: 0-10 VDC • stupeň krytí: IP 300 	<ul style="list-style-type: none"> • Doporučuje se připojovat kabelem 3 x 0,75 mm². • Výkresy prvků automatizace jsou jen vizualizace vzorků výrobků."

6. ZPROVOZNĚNÍ, PROVOZ, ÚDRŽBA

6.1 ZPROVOZNĚNÍ

- Před zahájením veškerých instalačních nebo údržbářských prací je nutné vypnout napájení a zajistit vypínač před opětovným zapnutím.
- Doporučujeme používat filtry v hydraulické instalaci. Před připojením hydraulického vedení (především napájení) k zařízení doporučujeme očistit/propláchnout instalaci několika litry vody.
- Odvzdušňovací ventily umístit v nejvyšším bodě instalace.
- Uzavírací ventily doporučujeme instalovat těsně za zařízení, pro případ nutnosti demontáže zařízení.
- Je nutné zhotovit ochranu před nárůstem tlaku, v souladu s hodnotou maximálního tlaku 1,6 MPa.
- Hydraulické připojení nesmí být zatíženo jakýmkoliv pnutím nebo hmotností potrubí.
- Před prvním zprovozněním zařízení je nutné zkontrolovat správnost všech hydraulických připojení (těsnost odvzdušňovacího ventilu, připojovacích hrdel, namontované armatury).
- Před prvním zprovozněním zařízení doporučujeme provést kontrolu elektrického zapojení (připojení regulace, napájení).
- Doporučujeme vybavit instalaci dodatečnou vnější rozdílovou proudovou ochranou.

POZOR! Veškerá připojení musí být zhotovena v souladu se stávající technickou dokumentací a dokumentací dodanou k zařízení automatiky

6.2 PROVOZ A ÚDRŽBA

- Opláštění zařízení je bezúdržbové.
- Výměník tepla je nutné pravidelně čistit od prachu a usazeného tuku. Především před topnou sezónou doporučujeme vyčistit výměník pomocí stlačeného vzduchu ze strany přívodu vzduchu (není nutné demontovat zařízení). Je nutné věnovat pozornost lamelám výměníku, které jsou velmi jemné.
- V případě deformace lamel je nutné lamely vyrovnat speciálním nástrojem.
- Motor ventilátoru nevyžaduje žádnou provozní obsluhu, jediné provozní činnosti, které je nutné provádět na ventilátoru – čištění usazeného prachu a tuku na ochranné mřížce a lopatkách ventilátoru.
- Při dlouhodobé provozní přestávce je nutné vypnout fázové napětí.
- Výměník tepla není vybaven protimrazovou ochranou.
- Doporučujeme pravidelně čistit výměník tepla, nejlépe stlačeným vzduchem.
- Při poklesu teploty v místnosti pod 0°C – a současném poklesu teploty topného média – existuje možnost zamrznutí výměníku (prasknutí).
- Úroveň znečištění ovzduší by měla splňovat kritéria přípustné koncentrace škodlivin ve vnitřním ovzduší, pro neprůmyslové oblasti, úroveň koncentrace prachu až 0,3 g / m³. Je zakázáno používat přístroj po celou dobu stavebních prací kromě nastartování systému.
- Zařízení musí být provozován v místnostech používaných v průběhu celého roku a ve kterém nedochází ke kondenzaci (velké teplotní výkyvy, a to zejména pod rosný bod vlhkosti). Přístroj by neměl být vystaven přímému UV záření.
- The device should be operated at the supply water temperature up to 130 ° C with working fan.

7. INSTRUKCE BHP

Speciální pokyny k bezpečnosti POZOR!

- Před zahájením jakýchkoliv prací na zařízení je bezpodmínečně nutné vypnout přívod elektrické energie, řádně zajistit instalaci a vyčkat na zastavení ventilátoru.
- Je nutné používat stabilní montážní podesty a zdvihací zařízení.
- V závislosti na teplotě topného média mohou být trubky, části opláštění, povrch výměníků velmi horké - i po zastavení ventilátoru.
- Mohou se vyskytovat ostré hrany! Během přepravy je nutné používat rukavice, ochranný oděv a obuv.
- Je nutné dodržovat pokyny bezpečnosti a předpisy BHP.
- Náklad je nutné umístit pouze v předpokládaných místech přepravní jednotky. Při zdvihání pomocí souboru strojů je nutné zajistit kryty okrajů. Hmotnost nákladu rovnoměrně rozložit.
- Zařízení je nutné chránit před vlhkostí a znečištěním, skladovat v místnostech chráněných před atmosférickými vlivy.
- Likvidace odpadů: zajistit bezpečnou, neškodnou likvidaci provozních a pomocných materiálů, obalů a náhradních dílů - v souladu s platnými prvními předpisy.

8. TECHNICKÉ INFORMACE K PROVÁDĚCÍMU PŘEDPISU (EU) Č. 327/2011 SMĚRNICE 2009/125/ES

Lp.*	VOLCANO VR Mini	VOLCANO VR1/VR2	VOLCANO VR3
1.	27.7%	30.6%	32.3%
2.	A		
3.	Statická		
4.	40		
5.	VSD-Ne		
6.	2016		
7.	VTS Plant Sp. z o.o., CRN 0000144190, Polska		
8.	1-2-2702-0005	1-2-2701-0291	1-2-2701-0292
9.	0,105kW, 1500m ³ /h, 70Pa	0,27kW, 4250m ³ /h, 70Pa	0,38kW, 5000m ³ /h, 88Pa
10.	1440 ot./min.	1370 ot./min.	1370 ot./min.
11.	1,0		
12.	<p>"Demontáž by měla být prováděna kvalifikovaným personálem s odpovídajícím rozsahem znalostí a/nebo pod jeho dohledem. Je třeba kontaktovat certifikovanou organizaci likvidace odpadu ve svém regionu. Je třeba vysvětlit, co se očekává, pokud jde o kvalitu demontáže zařízení a zajištění jeho složek. Zařízení demontujte pomocí obecných postupů běžně používaných ve strojírenství.</p> <p>POZOR</p> <p>Ventilační jednotka se skládá z těžkých prvků. Tyto části mohou spadnout během demontáže, což může způsobit smrt, vážné zranění nebo škodu na majetku.</p> <p>Věnujte pozornost bezpečnostním pravidlům:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Odpojte napájení, včetně všech souvisejících systémů. 2. Zabraňte náhodnému opětovnému připojení. 3. Ujistěte se, že zařízení není pod napětím. 4. Zabezpečte a izolujte prvky, které jsou napájeny a jsou umístěny v blízkosti. <p>Chcete-li obnovit napájení systému, proveďte kroky v opačném pořadí.</p> <p>Součásti:</p> <p>Zařízení se skládá z větší části z různých poměrech oceli, mědi, hliníku a plastů (rotor vyrobený ze SAN - styren, akrylonitril, stavební materiál s 20% skleněných vláken) a pryžových (neopren) zásuvek/nábojů v ložiscích.</p> <p>Součásti je třeba při recyklaci třídít podle materiálu: železo a ocel, hliník, měď, neželezné kovy, např. vinutí (izolace vinutí bude spálena během recyklace mědi), izolační materiály, elektrické kabely, elektronický odpad (kondenzátor atd), plastové komponenty (rotor ventilátoru, kryty vinutí atd.), pryžové díly (neopren). Totéž platí i pro látky a čisticí prostředky, které byly použity při demontáži součástí. Rozdělení prvků by mělo probíhat v souladu s místními předpisy nebo by ho měla provést specializovaná recyklační společnost."</p>		
13.	Dlouhý bezporuchový provoz je závislý na zachování výroby/zařízení/ventilátoru v rozsahu provozních parametrů stanoveném programem pro výběr a zamýšleného používání uvedeného v technickém manuálu připojeném k zařízení. Za účelem správné obsluhy a provozu zařízení je třeba se seznámit i s informacemi obsaženými v technické dokumentaci v kapitolách: montáž, uvádění do provozu a údržba.		
14.	Kryt ventilátoru, vnitřní profily		

Lp.*	VOLCANO VR Mini EC	VOLCANO VR1/VR2 EC	VOLCANO VR3 EC
1.	28.5%	27.5%	28.0%
2.	B		
3.	Celková		
4.	21		
5.	VSD-Ne		
6.	2016		
7.	VTS Plant Sp. z o.o., CRN 0000144190, Polska		
8.	1-2-2701-0304	1-2-2701-0289	1-2-2701-0290
9.	0,41kW, 2826m ³ /h, 145Pa	0,48kW, 4239m ³ /h, 124Pa	0,68kW, 6006m ³ /h, 128Pa
10.	1376RPM	1370RPM	1372RPM
11.	1,0		
12.	<p>"Demontáž by měla být prováděna kvalifikovaným personálem s odpovídajícím rozsahem znalostí a/nebo pod jeho dohledem. Je třeba kontaktovat certifikovanou organizaci likvidace odpadu ve svém regionu. Je třeba vysvětlit, co se očekává, pokud jde o kvalitu demontáže zařízení a zajištění jeho složek. Zařízení demontujte pomocí obecných postupů běžně používaných ve strojírenství.</p> <p>POZOR</p> <p>Ventilační jednotka se skládá z těžkých prvků. Tyto části mohou spadnout během demontáže, což může způsobit smrt, vážné zranění nebo škodu na majetku.</p> <p>Věnujte pozornost bezpečnostním pravidlům:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Odpojte napájení, včetně všech souvisejících systémů. 2. Zabraňte náhodnému opětovnému připojení. 3. Ujistěte se, že zařízení není pod napětím. 4. Zabezpečte a izolujte prvky, které jsou napájeny a jsou umístěny v blízkosti. <p>Chcete-li obnovit napájení systému, proveďte kroky v opačném pořadí.</p> <p>Součásti:</p> <p>Zařízení se skládá z větší části z různých poměrech oceli, mědi, hliníku a plastů (rotor vyrobený ze SAN - styren, akrylonitril, stavební materiál s 20% skleněných vláken) a pryžových (neopren) zásuvek/nábojů v ložiscích.</p> <p>Součásti je třeba při recyklaci třídít podle materiálu: železo a ocel, hliník, měď, neželezné kovy, např. vinutí (izolace vinutí bude spálena během recyklace mědi), izolační materiály, elektrické kabely, elektronický odpad (kondenzátor atd), plastové komponenty (rotor ventilátoru, kryty vinutí atd.), pryžové díly (neopren). Totéž platí i pro látky a čisticí prostředky, které byly použity při demontáži součástí. Rozdělení prvků by mělo probíhat v souladu s místními předpisy nebo by ho měla provést specializovaná recyklační společnost."</p>		
13.	Dlouhý bezporuchový provoz je závislý na zachování výrobku/zařízení/ventilátoru v rozsahu provozních parametrů stanoveném programem pro výběr a zamýšleného používání uvedeného v technickém manuálu připojeném k zařízení. Za účelem správné obsluhy a provozu zařízení je třeba se seznámit i s informacemi obsaženými v technické dokumentaci v kapitolách: montáž, uvádění do provozu a údržba.		
14.	Kryt ventilátoru, vnitřní profily		

- "1) celková účinnost (η)
2) kategorie měření použitá k určení energetické účinnosti
3) kategorie účinnosti
4) koeficient účinnosti v místě optimální energetické účinnosti
5) zda výpočet účinnosti ventilátoru zahrnuje použití systému ovládání rychlosti otáček
6) rok výroby;
7) název nebo obchodní značka výrobce, číslo v obchodním rejstříku a místo výroby
8) číslo modelu výrobku
9) jmenovitý příkon motoru (kW), průtok a tlak v místě optimální energetické účinnosti;
10) otáčky za minutu v místě optimální energetické účinnosti
11) charakteristický koeficient
12) informace relevantní pro usnadnění demontáže, recyklace nebo likvidace výrobku na konci životnosti
13) informace relevantní pro účely minimalizace dopadů na životní prostředí a zajištění optimální životnosti vztahující se k instalaci, provozu a údržbě ventilátoru
14) popis dalších prvků použitých při stanovování energetické účinnosti ventilátoru "


9. SERVIS

9.1 POSTUP V PŘÍPADĚ ZÁVAD

VR Mini, VR1, VR2, VR3, VR-D		
Symptomy	Co je nutné zkontrolovat?	Popis
Netěsnost výměníku tepla	<ul style="list-style-type: none"> montáž hrdel výměníků pomocí dvou kontra klíčů (přiložení), což chrání před možností vnitřního kroucení hrdel výměníku souvislost netěsnosti s eventuelním mechanickým poškozením výměníku netěsnost prvků odvzdušňovacího nebo vypouštěcího ventilu parametry topného média (tlak a teplota) – nesmí překračovat maximální povolené hodnoty typ média (nesmí to být substance agresivně působící na Al a Cu) okolnosti vzniku netěsnosti (např. během zkušebního, prvního zprovoznění instalace, po naplnění instalace po předchozím vypuštění topného média) a vnější teplota panující na daném území v době vzniku poruchy (nebezpečí zamrznutí výměníku) eventualita práce v agresivním prostředí na straně vzduchu (např. velká koncentrace amoniaku v čistícíce odpadních vod) 	Věnovat velkou pozornost možnosti zamrznutí výměníku v zimním období. 99% vzniklých netěsností se objevuje během zprovoznění instalace / tlakové zkoušky. V ostatních případech spočívá odstranění poruchy v dotažení odvzdušňovacího nebo vypouštěcího ventilu.
Příliš hlasitá práce ventilátoru zařízení	<ul style="list-style-type: none"> montáž zařízení v souladu s pokyny v TPD (vzdálenost od stropu) 	min. 40 cm
	<ul style="list-style-type: none"> správné vodorovné a svislé osazení zařízení v přímce správnost elektrického zapojení a kvalifikace osoby, která provedla montáž parametry napájecího proudu (napětí, frekvence) použití jiného regulátoru oráček než ARW/TRANSRATE hluk na nižších otáčkách (poškození vinutí) hluk jen na vyšších otáčkách – je to normální jev vyplývající z aeromechanické charakteristiky zařízení, pokud dojde k ucpání odvodu vzduchu) typ jiných zařízení pracujících v objektu (např. odťahové ventilátory) – zvyšující se hluk může pocházet ze současné práce mnoha zařízení zda ventilátor „tluče“, otírá se o opláštění, zda neexistují viditelné stopy nerovnoměrného přišroubování ventilátoru k opláštění. 	Hlasitější práce zařízení VOLCANO je vnímána subjektivně. V případě zařízení zhotovených z umělé hmoty by se hlasitá práce neměla vyskytovat. Doporučujeme odšroubovat připevňovací šrouby a opětovně je dotáhnout. Nebude-li závada odstraněna, doporučujeme reklamovat zařízení.
Ventilátor zařízení nepracuje	<ul style="list-style-type: none"> správnost, kvalita elektrického zapojení a kvalifikace osoby, která provedla montáž zda byl zhotoven dodatečný můstek mezi příslušnými svorkami motoru (schéma podle TPD) – U1-TK (TB), parametry napájecího proudu (napětí, frekvence) na svorkovnici motoru ventilátoru správnost práce jiných zařízení v objektu správnost připojení vodičů „na straně motoru“ - podle TPD, v porovnání s kabely ve svorkovnici motoru, napětí na kabelu PE (pokud je, může svědčit o objevení) zda je kabel N správně připojen k ventilátoru nebo ARW/TRANSRATE, nebo zda je spojení svorek U2 na motoru a ARW/TRANSRATE správně zhotoveno 	Elektrické zapojení zařízení musí být zhotoveno výhradně podle schémat umístěných v TPD. Pokud není vytvořen můstek mezi svorkami U1 a TK (TB), motor je zbaven pevné tepelné ochrany a může dojít k jeho poškození spálením.
	<ul style="list-style-type: none"> poškození, nesprávné zapojení nebo montáž jiného nástěnného než ARW/TRANSRATE 	Doporučujeme zkontrolovat zařízení/regulátor pomocí připojení ohříváče přímo k napájení.
Poškození opláštění zařízení	<ul style="list-style-type: none"> okolnosti vzniku poškození – poznámky na přepravním listu, dodacím listu, stav obalu 	V případě poškození opláštění je nutné pořídit fotografie obalu a zařízení, a také fotografie potvrzující shodu sériového čísla na zařízení a obalu. Pokud poškození vzniklo v době přepravy, je nezbytné sepsat příslušné prohlášení řidiče/speditéra, který dodal poškozené zboží.
ARW/TRANSRATE – regulátor otáček nefunguje / shořel	<ul style="list-style-type: none"> správnost, kvalita elektrického zapojení (důkladně upevněné kabelů v elektrických svorkách, průřez a materiál elektrických vodičů) a kvalifikace osoby, která zařízení montovala, připojení výhradně 1 regulátoru k 1 zařízení, parametry napájecího proudu (napětí, frekvence) správnost práce zařízení VOLCANO po připojení „napřímo“ (při vynechání ovladače ARW/TRANSRATE, tzn. připojení L a TK (TB), N a U2, PE a PE) do elektrické sítě zda uživatel nepoškodil regulátor na ovladači, např. přetočením dokola (ARW/SCR10) 	V případě regulátoru TRANSRATE je nutné dodatečně zkontrolovat: <ul style="list-style-type: none"> pojistku, správnost spojení s vysílačem SCR10, použití stíněných kabelů, ovládací kabely musí být vedeny v dostatečné vzdálenosti od kabelů napájení.
Servopohon neotevřívá ventil	<ul style="list-style-type: none"> správnost elektrického zapojení a kvalifikace osoby, která provedla montáž správnost práce termostatu (charakteristické „cvaknutí“ při přepínání) parametry napájecího proudu (napětí) 	Nejdůležitější je kontrola, zda servopohon zareagoval na elektrický impuls během 11 s. Pokud zjistíme poškození servopohonu, je nutné reklamovat poškozený prvek a přepnout stav práce servopohonu na „manual“- MAN, což způsobí mechanické (trvalé) otevření ventilu.
Prostorový termostat nedává signál do servopohonu	<ul style="list-style-type: none"> správnost elektrického zapojení a kvalifikace osoby, která provedla montáž správnost práce termostatu (charakteristické „cvaknutí“ při přepínání) správnost práce servopohonu skutečnost připojení více jak jednoho motoru VOLCANO VR k termostatu (větší počet znamená přetížení termostatu) parametry napájecího proudu (napětí) místo instalace termostatu/ovladače v místnosti 	Pokud není slyšet charakteristické „cvaknutí“, termostat je poškozen mechanicky a je nutné jej reklamovat. Termostat/ovladač může být také namontován na špatném místě vzhledem k prostoru, kde má být kontrolována teplota.
Programovatelný termostat nevysílá signál do ovladače / špatně ovládá práci topného systému	<ul style="list-style-type: none"> správnost elektrického zapojení a kvalifikace osoby, která provedla montáž správnost práce termostatu (charakteristické „cvaknutí“ při přepínání) skutečnost připojení více jak jednoho motoru VOLCANO VR k termostatu (lze to provést pouze přes stykač!), parametry napájecího proudu (napětí) způsob programování úzce v souladu s návodem obsaženým na internetové stránce www.vtsgroup.com zda a kdy bylo naposledy kalibrováno čidlo 	Termostat má bateriové napájení, které je nutné pravidelně (každé cca 2 roky) vyměnit. Kromě toho je nutné pravidelně provést kalibraci čidla – podrobné informace jsou obsaženy v návodu umístěném na internetové stránce: www.vtsgroup.com Reklamacie nemůže být uznána, pokud bude termostat připojen přímo na motor, bez stykače. Pokud ovladač špatně měří teplotu, je nutné objednat kalibraci čidla (návod v katalogovém listu).



Reklamační formulář

VTS Czech Republic s.r.o. Prosecká 851/64, Prosek Point budova A  www.vtsgroup.cz						
--	--	--	--	--	--	--

Firma dokonující zhlášení: / Название фирмы, сообщающей о неисправности: / Назва компанії, яка заявляє про рекламацию: / Pranešančios apie gedimus įmonės pavadinimas: / The company submitting the notification: / Befelertő cég: / Reklamující: / Uzņēmums, kas iesniedz paziņojumu: / Reklamatsiooni esitanud ettevõtte:

Firma instalující zařízení: / Данные монтажной организации: / Назва компанії, яка заявляє про рекламацию: / Montavimo organizacijos duomenys: / The company that installed the equipment: / Telepítő cég: / Instalační firma: / Uzņēmums, kas ir uzstādījis aprīkojumu: / Seadme paigaldanud ettevõtte:

Data zhlášení: / Дата сообщения: / Дата заявы: / Pranešimo data: / Date of notification: / Bejelentés napja: / Datum podání reklamacie: / Paziņojuma iesniegšanas datums: / Teavitamise kuupäev:

Typ zařízení: / Тип оборудования: / Тип обладнання: / Įrenginio tipas: / Type of device: / Berendezés típusa: / Typ zařízení: / Iekārtas tips: / Seadme tüüp:

Nr fabryczny*: / Серийный номер*: / Фабричний номер* / Serijos numeris* / Factory number*: / Gyári száma*: / Výrobní číslo*: / Rūpnīcas numurs*: / Tehasenumber*:

Data zakupu: / Дата приобретения: / Дата придбання: / Įsigijimo data: / Date of purchase: / Vásárlás napja: / Datum nákupe: / Pirkšanas datums: / Ostukuupäev:

Data montázu: / Дата монтажа: / Дата монтажу: / Montavimo data: / Date of installation: / Telepítés napja: / Datum montáže: / Uzstādīšanas datums: / Paigaldamise kuupäev:

Miejsce montázu: / Адрес объекта, где установлено оборудование: / Місце монтажу: / Objekto, kur įrengtas įrenginys, adresas: / Place of installation: / Telepítés helye: / Místo montáže: / Uzstādīšanas vieta: / Paigaldamise koht:

Szczegółowy opis usterki: / Подробное описание неисправности: / Детальний опис проблеми: / Išsamus gedimo aprašymas: / Detailed description of defect: / Hiba részletes leírása: / Podrobný popis závady: / Detalizēts defekta apraksts: / Defekti ūksikasjalik kirjeldus:

Osoba kontaktowa: / Контактное лицо / Контактна особа: / Kontaktinis asmuo / Contact person: / Kapcsolattartó: / Kontaktní osoba: / Kontaktpersona: / Kontaktisik:

Imię i nazwisko: / Ф.И.О.: / Ім'я та прізвище: / Pavardė, vardas, tėvardis: / Name and surname: / Név: / Jméno a příjmení: / Vārds, uzvārds: / Ees- ja perekonnanimi:

Telefon kontaktowy: / Контактный телефон: / Контактний телефон: / Kontaktinis telefonas: / Telephone: / Telefonszám: / Kontaktní telefon: / Tālrunis: / Telefon:

E- mail: / E- mail: / E- mail: / Elektroninis paštas: / E-mail: / E-mail: / E-mail: / e-pasts: / E-post:

- * obowiązkowe pole do wypełnienia w przypadku składania zhlášení reklamacyjnego na urządzenie: dotyczy nagrzewnic VOLCANO VR Mini, VR1, VR2, VR3, VR-D
- * обязательные для заполнения в случае сообщения о неисправности оборудования: тепловентиляторы VOLCANO VR Mini, VR1, VR2, VR3, VR-D
- * необходимо заполнить в випадку рекламацийної заявы на обладнання: стосується нагрівачів опалювальних пристроїв VOLCANO VR Mini, VR1, VR2, VR3, VR-D
- * privaloma užpildyti pranešančios apie įrenginio gedimą: šilumos ventiliatoriai VOLCANO VR Mini, VR1, VR2, VR3, VR-D
- * This field must be filled, if the complaint notification refers to the following equipment: VOLCANO VR Mini, VR1, VR2, VR3, VR-D unit.
- * A csillaggal jelölt mezők kitöltése követező.
- * Povinné pole v prípade reklamacie na zařízení: týká se ohřívачů VOLCANO VR Mini, VR1, VR2, VR3, VR-D
- * Šis lauks jāaizpilda, ja sūdzības paziņojums attiecas uz šādu iekārtu: VOLCANO VR Mini, VR1, VR2, VR3, VR-D
- * See väli tuleb täita siis, kui reklamatsioon viitab järgmistele seadmetele: VOLCANO VR Mini, VR1, VR2, VR3, VR-D seade

VTS Czech Republic s.r.o. Prosecká 851/64, Prosek Point budova A  www.vtsgroup.cz						
--	--	--	--	--	--	--